

# Bangkok Zentrum

Die Namen der Sehenswürdigkeiten und Orientierungspunkte  
in Thai-Schrift zum Draufzeigen

- Bangkok Christian Hospital, C3  
โรงพยาบาลคริสเตียน
- Bank of Thailand, B1  
ธนาคารแห่งประเทศไทย
- Busbahnhof Nord, D1  
สถานีขนส่งสายเหนือ
- Chitlada-Palast, C1  
พระราชวังจิตรลดา
- Chulalongkorn Hospital, D3  
โรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์
- Democracy Monument, B2  
อนุสาวรีย์ประชาธิปไตย
- Deutsche Botschaft, D3  
สถานทูตเยอรมัน
- Erawan-Schrein, D2  
ศาลพระพรหม (โรงแรมเอราวัณ)
- G.P.O. (Post), C3  
ไปรษณีย์กลาง
- Golden Mount, B2  
ภูเขาทอง
- Hualampong Station, C3  
สถานีรถไฟหัวลำโพง
- Imaging Technol. Museum, C3  
พิพิธภัณฑ์เทคโนโลยีสารสนเทศ
- Information JAT (®), B1  
การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย
- Jim Thompson Haus, C2  
บ้านจิมทอมสัน
- Khao San Road Market, A1  
ตลาดถนนข้าวสาร
- King Chulalongkorn Monu., B1  
พระบรมรูปทรงม้า (รัชกาลที่ 5)
- Lak Myang, A2  
ศาลเจ้าพ่อหลักเมือง
- Lohaphrasat, B2  
โถงพระสุทวาร
- Lumpini-Park (Suan Lump.), D3  
สวนลุมพินี (สวนลุม)
- Mission Hospital, C1/2  
โรงพยาบาลมิชชัน
- National-Bibliothek, B1  
หอสมุดแห่งชาติ
- National History Museum, C3  
พิพิธภัณฑสถานประวัติศาสตร์แห่งชาติ
- Nationalmuseum, A1  
พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ
- Nationaltheater, A1  
โรงละครแห่งชาติ
- Oriental Hotel, B3  
โรงแรมโอเรียนเต็ล
- Österreichische Botschaft, D3  
สถานทูตออสเตรีย
- Pahurat-Markt, B2  
ตลาดพาหุรัด
- Phak Khlong Market, A2-3  
ปากคลองตลาด
- Phra Buddha Yodfa Monu., A3  
อนุสาวรีย์พระนางจันทิมา
- Rama VI Statue, D3  
พระบรมรูปรัชกาลที่ 6 (สวนลุมพินี)
- Rommani Natj Park, B2  
สวนรมณีนาถ
- Royal Barges, A1  
อุเชนีหลวง (ท่าเรือบางกอกน้อย)
- Royal Grand Palace, A2  
วังพระแก้ว
- Sanam Luang, A2  
สนามหลวง
- Schlangenfarm, D3  
ฟาร์มงู (ถนนพระรามสี่)
- Schweizer Botschaft, D2  
สถานทูตสวิทซ์
- Siam Centre, D2  
สยามเซ็นเตอร์
- Tammasat-Universität, A2  
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
- Thai Airways, B2  
การบินไทย (ถนนหลานหลวง)
- Thewet-Blumenmarkt, B1  
ตลาดดอกไม้เทเวศร์
- Victory Monument, D1  
อนุสาวรีย์ชัยสมรภูมิ
- Wat Arun, A2  
วัดอรุณ
- Wat Benchamabophit, B1  
วัดเบญจมบพิตร
- Wat Boworniwet, B1  
วัดบวรนิเวศน์
- Wat Indraviharn, B1  
วัดอินทารวิหาร
- Wat Mahathat, A2  
วัดมหาธาตุ
- Wat Monkrut, B1  
วัดมกุฏ
- Wat Phō, A2  
วัดโพธิ์
- Wat Phra Kaeo, A2  
วัดพระแก้ว
- Wat Prayunwong, A3  
วัดประยุรวงศีย์
- Wat Suthat, B2  
วัดสุทัศน์
- Wat Trimit, B3  
วัดไตรมิตร
- Weekend Market, D1  
สวนจตุจักร
- Zoo, C1  
สวนสัตว์ดุสิต





Vor der Reise	Die Ostküste
Reisetipps A-Z	Zentralthailand
Land und Natur	Der Norden
Kultur und Gesellschaft	Der Nordosten
Bangkok	Der Süden
Umgebung Bangkoks	Anhang
	Atlas

## Impressum

---

Rainer Krack, Tom Vater

### Thailand-Handbuch

erschienen im  
REISE KNOW-HOW Verlag Peter Rump GmbH  
Osnabrücker Str. 79  
33649 Bielefeld

© **Peter Rump** 1989, 1990, 1991, 1993, 1994, 1995,  
1996, 1998, 1999, 2000, 2001, 2004, 2006, 2009

**15., neu bearbeitete und komplett aktualisierte Auflage 2011**

Alle Rechte vorbehalten.

### Gestaltung

Umschlag: G. Pawlak, P. Rump (Layout)  
Inhalt: G. Pawlak (Layout); Barbara Bossinger (Realisierung)  
Karten: der Verlag, B. Spachmüller  
(vordere Umschlagklappe und Atlas S. I)  
Fotos: Rainer Krack (rk), Aroon Thawchatturat (at), Tom Vater (tv)  
Titelfoto: Rainer Krack

**Lektorat** (Aktualisierung): Barbara Bossinger

**Druck und Bindung:** Wilhelm & Adam, Heusenstamm

**ISBN 978-3-8317-1975-4**

Printed in Germany

Dieses Buch ist erhältlich in jeder Buchhandlung Deutschlands, der Schweiz, Österreichs, Belgiens und der Niederlande. Bitte informieren Sie Ihren Buchhändler über folgende Bezugsadressen:

#### Deutschland

Prolit GmbH  
Postfach 9, D-35461 Fernwald (Annerod)  
sowie alle Barsortimente

#### Schweiz

AVA-buch 2000  
Postfach, CH-8910 Affoltern

#### Österreich

Mohr Morawa Buchvertrieb GmbH  
Sulzengasse 2, A-1230 Wien

#### Niederlande, Belgien

Willems Adventure  
www.willemsadventure.nl

Wer im Buchhandel trotzdem kein Glück hat,  
bekommt unsere Bücher auch  
über unseren **Büchershop im Internet:**  
**www.reise-know-how.de**

**Wir freuen uns über Kritik, Kommentare  
und Verbesserungsvorschläge, gern  
per E-Mail an [info@reise-know-how.de](mailto:info@reise-know-how.de).**

*Alle Informationen in diesem Buch sind von den  
Autoren mit größter Sorgfalt gesammelt  
und vom Lektorat des Verlages gewissenhaft  
bearbeitet und überprüft worden.*

*Da inhaltliche und sachliche Fehler nicht aus-  
geschlossen werden können, erklärt der Verlag,  
dass alle Angaben im Sinne der Produkthaftung  
ohne Garantie erfolgen und dass Verlag  
wie Autoren keinerlei Verantwortung und  
Haftung für inhaltliche und sachliche Fehler  
übernehmen.*

*Die Nennung von Firmen und ihren Produkten und  
ihre Reihenfolge sind als Beispiel ohne Wertung  
gegenüber anderen anzusehen.  
Qualitäts- und Quantitätsangaben sind rein subjektive  
Einschätzungen der Autoren und dienen keinesfalls der  
Bewerbung von Firmen oder Produkten.*

Rainer Krack, Tom Vater

# Thailand- Handbuch



In Zusammenarbeit mit Aroon Thaewchatturat

## REISE KNOW-HOW im Internet



**www.reise-know-how.de**

- › Ergänzungen nach Redaktionsschluss
- › kostenlose Zusatzinfos und Downloads
- › das komplette Verlagsprogramm
- › aktuelle Erscheinungstermine
- › Newsletter abonnieren

**Bequem einkaufen im Verlagsshop mit Sonderangeboten**



## Vorwort

In Thailand findet man alles, was sich Touristen oder Globetrotter nur wünschen können: zahllose herrliche Strände, grandios-schöne Inseln und Buchten, einsame Berglandschaften, romantische, palmengesäumte Klongs und Flüsse, vor Waren berstende Shopping-Center und eine der raffiniertesten Küchen der Welt. Dazu kommen anmutige Tempel, die zur Weltarchitektur gehören, und imposante Ruinenstädte. Nur wenige Länder haben so vielfältige Attraktionen zu bieten wie Thailand.

Als eines der attraktivsten Reiseziele Asiens hatte Thailand in den letzten Jahren fast ständig wachsende Touristenzahlen verbuchen können. Im Jahre 2008 verzeichnete das Land mit über 14 Millionen Touristen seinen bisherigen Besucherrekord. Die Folgezeit aber war für Thailand nicht die glücklichste: Von Mitte 2008 bis Mitte 2010 wurde das „Land des Lächelns“ immer wieder von politischen Krisen erschüttert und gelegentlich schien die Lage in einen kleinen Bürgerkrieg zu eskalieren. Im April und Mai 2010 erlebte Bangkok blutige Unruhen – und dabei hatte das Land doch gerade den Tsunami von 2004 so relativ gut überstanden: Der zahlreichen Todesopfer zum Trotz war der Strom der Touristen nur kurzzeitig etwas zurückgegangen. Das war sicher nicht als Missachtung der Todesopfer zu deuten, im Gegenteil: Viele Touristen kamen, um das Land, das sie lieben gelernt hatten, durch ihre Ausgaben, ihre Präsenz und teilwei-

se durch tatkräftige Unterstützung wieder auf die Beine zu helfen. Eine Naturkatastrophe wie ein Tsunami ist aber etwas anderes als menschengemachtes Chaos – und so bleibt abzuwarten, wie die gewaltsamen Ereignisse vom Frühjahr 2010 sich auf Dauer auf Thailand und den Tourismus auswirken werden.

Aber Thailand ist nun mal Thailand, und nach den Tagen der Finsternis war im Land schon bald fast alles wieder beim Alten. Die Thais, scheinen einen naturgegebenen Mechanismus in sich zu tragen, durch den sie auch nach schwersten Zeiten im Nu zu ihrem althergebrachten, entspannten Lebensstil zurückfinden. Wie sie das genau machen wissen wir auch nicht so recht – aber wenn man alles wüsste, wäre ein Land auch nicht mehr so interessant. Vielleicht können Sie, lieber Leser, es ja herausfinden. Es gibt genügend Traumstrände, unter dessen wogenden Palmen man darüber nachsinnen kann – am besten mit einem kühlen Longdrink in der Hand.

In diesem Sinne: „*Hay döörn taang dooy plort pay!*“ – das ist der thailändische Zungenbrecher für „Gute Reise!“

Rainer Krack und Tom Vater,  
Oktober 2010

## Inhalt

Vorwort	7
Hinweise zur Benutzung	12
Was man unbedingt wissen muss	13

## Vor der Reise

(unter Mitarbeit von E.H.M. Gilissen)

Information	16
Ein- und Ausreisebestimmungen	17
Handy	21
Hin- und Rückflug	22
Anreise von Asien	25
Mehrwertsteuer	27
Preise und Kosten	27
Gesundheitsvorsorge	29
Versicherungen	32
Ausrüstung	33

## Praktische Reisetipps A-Z

(unter Mitarbeit von E.H.M. Gilissen)

Behinderte unterwegs	38
Einkaufen	38
Elektrizität	42
Essen und Trinken	42
Fotografieren	48
Rund ums Geld	49
Maße und Gewichte	54
Medizinische Versorgung	54
Notfälle	55
Post und Telefon	56
Reiserouten	62
Sicherheit	69
Sport und Erholung	82
Tauchen	84
Unterkunft	87
Verhaltensregeln	91
Verkehrsmittel	99
Weiterreise in die Nachbarländer	109
Zeit und Kalender	118

## Land und Natur

Geografie	122
Pflanzen- und Tierwelt	124
Nationalparks	131
Klima	135

## Kultur und Gesellschaft

Geschichte	140
Die Bevölkerung	151
Religion	160
Feste und Feiertage	169
Kunst und Kultur	172
Die Sprache	177
Medien	180
Wirtschaft	183
Tourismus	185
Prostitution	186

## Bangkok

Überblick	192
Geschichte	194
Ankunft	195
Sehenswertes	201
Nachtleben	225
Shopping	234
Stadtverkehr	243
Unterkunft	248
Essen und Trinken	266
Adressen	272
Weiterreise von Bangkok	276

## Die Umgebung Bangkoks

Thai Human Imagery Museum	282
Crocodile Farm	282
Ancient City	283
Damnoen Saduak	283
Petchaburi	284

Kaeng-Krachan-Nationalpark	286	Pattaya	337
Cha-Am	287	Rayong	344
Nakhon Pathom	290	Ko Samet	345
Ratchaburi	293	Chantaburi	348
Kanchanaburi	297	Trat	351
Sankhlaburi	311	Laem Ngop	354
Nonthaburi	314	Ko Chang	355
Ko Kret	316		
Pathum Thani	318	<b>Zentralthailand</b>	
Ayutthaya	320	Überblick	364
Bang Pa-In	327	Phitsanulok	364
Lopburi	328	Nationalpark	
		Phu Hin Rong Kla	367
<b>Die Ostküste</b>		Sukhothai	368
Überblick	334	Si Satchanalai-Chaliang	
Si Ratcha	334	Historical Park	373

## Exkurse

Obst in Thailand .....	44	Trekking in Nordthailand .....	430
Baht, Tical und Muschelgeld .....	52	Sehenswertes an der Route 1096 .....	440
König Bhumipol Adulyadej .....	95	Das Fest der „Hätschelkinder“ .....	472
Thailands „weiße“ Elefanten .....	126	Das Schönheitsgeheimnis	
Kugeln, Blut und Tränen -		der Padaung-Frauen .....	476
der „Schwarze Mai“ 1992 .....	144	Ausflug nach Ban Hin Taek .....	496
Zerstörung, Tod und Geisterplage -		Khunying Mo, die Heldin von Khorat ....	533
der Tsunami in Thailand .....	148	Das Echsen-Dreieck Khon Kaen -	
Opium .....	154	Reptilien und ihre Vorfahren in Issaan	544
Aberglauben .....	166	Der Mekong -	
Thai-Boxen .....	174	die Lebensader Indochinas .....	553
Wat Kanikaphon -		Die Vietnamesen im Issaan .....	560
ohne Hurerei kein Tempel .....	222	Die Elefantenjagd .....	588
Khao San Road: Von der „Hundekot-		Krathom -	
Straße“ zum Traveller-Treff .....	250	Kauen für Kraft und Ausdauer .....	622
„Little Vietnam“ am Chao-Phraya-Fluss -		Full Moon Party auf Ko Phangan .....	679
und in den Kochtöpfen .....	257	Save Ko Tao - die Zukunft	
Zum „Schutzgeist“ befördert -		von Thailands Tauchparadies .....	697
Menschenopfer für die Stadttore .....	396	Chao Le - Nomaden auf dem Meer .....	713
Eine Insel gegen die Lepra .....	398	Das Vegetarian Festival .....	719
Besondere Feste in Chiang Mai .....	404	Der verhüllte Chedi -	
Die Folksängerin Soontree Wechanon ..	415	Feste in Nakhon Si Thammarat .....	804
		Die düstere Vergangenheit	
		von Tarutao .....	827
		Terror in Yala, Pattani und Narathiwat ....	844

Kamphaeng Phet	376	Phrae	514
Tak	378	Nan	517
Mae Sot	380		
Umphang	384		

## Der Norden

Überblick	388	Überblick	528
Chiang Mai	389	Nakhon Ratchasima (Khorat)	529
Bor Sang	428	Phimai	537
San Kamphaeng	428	Khao-Yai-Nationalpark	540
Tambon Thep Sadet	429	Khon Kaen	542
Lamphun	433	Udon Thani	548
Ban Tha Kam	435	Nong Khai	552
Pa-Sang	436	Loei	558
Mae Sa Valley	437	Nationalparks in der Gegend von Loei	562
Samoeng	437	Chiang Khan	564
Mae Wang	439	Nakhon Phanom	567
Doi-Inthanon-Nationalpark	441	That Phanom	571
Doi-Khuntan-Nationalpark	443	Mukdahan	573
Khun-Chae-Nationalpark	444	Ubon Ratchathani	575
Lampang	446	Si Saket	581
Hot	452	Surin	585
Mae Sariang	457	Buriram	589
Khun Yuam	458	Prasat Khao Phanom Rung	591
Nationalpark Nam Tok Mae Surin	460	Aranyaprathet	595
Pai	461		
Nationalpark Huai Nam Dang	467		
Soppong	467	Überblick	602
Mae Hong Son	470	Hua Hin	603
Mae Taeng	480	Prachuap Khiri Khan	612
Chiang Dao	484	Ban Krud	615
Fang	486	Bang Saphan	618
Thaton	488	Ko Thalu	619
Chiang Rai	491	Chumphon	620
Mae Salong	499	Kraburi	629
Sop Ruak (Goldenes Dreieck)	503	Ranong	630
Chiang Saen	505	Khuraburi und Ko Phra Thong	637
Chiang Khong	507	Ko Kho Khao	638
Mae Sai	509	Chaiya	639
Phayao	513	Surat Thani	641

## Der Nordosten

## Der Süden



Ko Samui	646	Pak Bara	824
Ko Phangan	674	Tarutao-Nationalpark	826
Ko Tao	693	Ko Bulon Lae	830
Khao-Sok-Nationalpark	709	Thale-Ban-Nationalpark	831
Phuket	712	Hat Yai	832
Nachbarinseln von Phuket	760	Songkhla	838
Strände nördlich von Phuket	767	Sungai Golok	843
Phi Phi Islands	771		
Phang Nga	775	<b>Anhang</b>	
Ko Yao Noi	777		
Ko Yao Yai	781	Glossar	848
Krabi	784	Literaturtipps	851
Strände um Krabi	789	Kleine Sprachhilfe Thai	854
Umgebung von Krabi	797	Interessante Websites	860
Ko Lanta Yai	798	Hilfe	861
Nakhon Si Thammarat	801	Register	866
Khao-Luang-Nationalpark	810	Ortsverzeichnis Deutsch – Thai	872
Banthat-Gebirge		Die Autoren	875
(Thuek Khao Banthat)	810	Kartenverzeichnis	876
Trang	813		
Satun	822	<b>Atlas</b>	nach 876

## Hinweise zur Benutzung

Da Reiseführer leider nicht so aktuell wie Zeitungen erscheinen können, liegt es auf der Hand, dass einige der Informationen in diesem Buch schon beim Kauf veraltet sein können. Das gilt besonders für die angegebenen **Preise für Dienstleistungen oder Verkehrsmittel**. Thailand hat derzeit eine jährliche Inflationsrate von ca. 5 %, und diese macht auch vor touristischen Einrichtungen oder Dienstleistungen nicht halt. Im touristischen Bereich können die Preise sogar noch schneller steigen, vor allem an Orten, die gerade besonders populär sind.

**Preise für Unterkünfte** werden in diesem Buch anhand von Kategorien angegeben: Die günstigsten Übernachtungsmöglichkeiten bekommen einen Stern, die teuersten fünf. Die Erklärung dieser Preiskategorien findet sich in der hinteren Umschlagklappe.

Bei den Preisangaben ist die Landeswährung Baht oft mit „B“ abgekürzt.

Ein besonders kniffliges Problem in Thailand ist die **Transkription von Thai-Schrift** in unser Schriftsystem. Die thailändischen Behörden sind sich selbst nicht schlüssig darüber, wie z. B. ein bestimmter Ortsname zu transkribieren ist, und so mag der Reisende im Verlauf seines Aufenthalts auf viele verschiedene Schreibweisen desselben Namens stoßen. Die in vielen Städten vorzufindende „Königs-“ oder „Hauptstraße“ kann auf den Straßenschildern in vielen verschiedenen Vari-

anten anzutreffen sein: z. B. als *Rat-chadamnoen*, *Ratdamnoen*, *Rajdamnoen* oder *Rajdamnern*, um nur die geläufigsten Versionen zu nennen (gesprochen etwa „Ratdamnöhn“).

Die unterschiedlichen Schreibweisen resultieren oft aus dem Unterschied, wie Thai-Namen in Thai *geschrieben* und wie sie *gesprochen* werden, und daraus, ob es sich um eine auf dem Englischen basierende Transkribierung handelt oder eine andere.

In diesem Buch sind die Straßennamen oft so wiedergegeben, wie sie auf den Straßenschildern angegeben sind, oder aber wie es linguistisch am sinnvollsten scheint.

Die korrekte **Aussprache von Thai-Begriffen** ist dem Laien schlichtweg unmöglich, und wenn man z. B. auf der Busstation bei der Angabe des gewünschten Zielortes nicht verstanden wird, schlage man das am Ende des Buches befindliche Ortsverzeichnis auf. Dort zeige man auf die Thai-Schrift des betreffenden Orts.

Einige **Stadtpläne** in diesem Buch sind selber „erlaufen“ und vor Ort handgezeichnet worden, nämlich dann, wenn keine offiziellen Pläne erhältlich waren. Diese Karten weisen wahrscheinlich Fehler im Maßstab oder in anderen Details auf, dennoch sind sie hoffentlich hilfreich.

Die **Symbole für Tauchen** in den Landkarten geben gute Tauchreviere an.

## Was man unbedingt wissen muss

Ein **Visum** ist für Bürger aus Deutschland, der Schweiz und Österreich **nicht nötig**. Bei der Einreise per Flugzeug wird eine Aufenthaltsgenehmigung (offiziell *Transit Visa* genannt) von 30 Tagen erteilt. Diese kann in der Regel höchstens um eine Woche verlängert werden. Bei Einreise über Land oder Wasser bekommt man nur eine Aufenthaltsgenehmigung von 15 Tagen.

**Internationale Flugverbindungen** bestehen in erster Linie zur Hauptstadt Bangkok, die von über 70 Fluglinien angefliegen wird, und nach Phuket, in geringerem Maße nach Chiang Mai, Hat Yai, Krabi und Ko Samui.

Zur Einreise besteht **keinerlei Impfpflicht**, es sei denn, man reist aus einem aktuellen Seuchengebiet ein. Bei Besuchen der Dschungelgebiete nahe der burmesischen und kambodschanischen Grenze wie auch der Insel Ko Chang ist eine **Malaria-Prophylaxe** anzuraten.

Thailand hat eine **hohe AIDS-Rate** (ca. 665.000 HIV-Träger), und **Sextourismus** ist, auch wenn es etwas dramatisiert klingt, **lebensgefährlich**.

In Thailand herrschen Tageshöchsttemperaturen **von 30-35 °C** und eine z. T. **sehr hohe Luftfeuchtigkeit**.

In den Monaten **Mai bis Oktober** herrscht in den meisten Gebieten **Regenzeit**. Das bedeutet zumeist keinen Dauerregen, eher einige Minuten oder Stunden anhaltende Regenfälle, abwechselnd mit Trockenperioden.

Die **beste Reisezeit** sind die „kühlen“ Monate **November bis Februar**. Bei Besuchen des Nordens ist warme Kleidung (Jacke oder Pullover) mitzubringen.

Das **Preisniveau** liegt in Thailand weit unter dem europäischen (Ausnahme: Luxushotels und Nobel-Boutiquen).

**Wechselkurs:** 1 Euro = ca. 41 Baht. (Stand: Oktober 2010).

In allen klimatisierten Restaurants, Bars und Discos, Geschäften, Shopping-Centern, Büros, Parks etc. besteht seit 2002 **Rauchverbot**. **Strafe:** 2000 Baht für den Raucher und 10.000 Baht für das Etablissement, das das Rauchen zulässt. Das Verbot wird jedoch nicht überall konsequent umgesetzt.

Aufgrund eines etwas dubiosen Gesetzes, das Jugendliche vom Alkohol fernhalten soll, darf **zwischen Mitternacht und 11 Uhr sowie zwischen 14 und 17 Uhr kein Alkohol verkauft** werden. Für Großhandelsmengen im Supermarkt (also z. B. eine Kiste Wein) gilt dies allerdings nicht – haben wir nicht gerade etwas von einem dubiosen Gesetz gesagt? Alkoholkonsum in Parks ist untersagt.

**Nachtclubs, Bars, Discos** etc. müssen aufgrund einer „Kampagne zur sozialen Ordnung“ zumeist **um 1 Uhr**, bzw. in bestimmten Entertainment-Zonen um 2 Uhr, **schließen**. Einige Etablissements bleiben aufgrund „guter Beziehungen“ zu den Behörden über diese Zeit hinaus geöffnet.

Auch bei Ortsgesprächen muss die **Vorwahl** des Ortes mitgewählt werden.